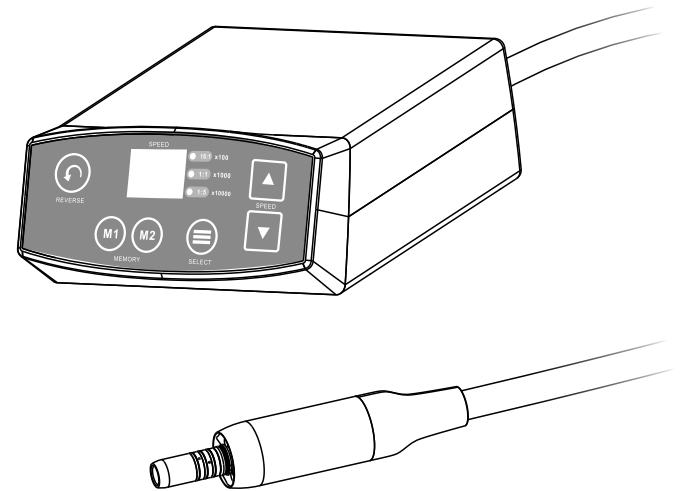


# Dental Electrical Motors

# USERS GUIDE

## C-PUMA



**Foshan COXO Medical Instrument Co., Ltd.**  
No. 17, Guangming Ave., New Light Source Industrial  
Base, Nanhai National High-tech Zone, Foshan 528226,  
Guangdong P.R. China



**Lotus NLB.V.**  
Koningin Julianaplein 10, 1e Verd, 2595AA, The Hague, Netherkands  
E-mai: peter@lotusnl.com


Ver 1.7 Revisjonsdato: 20230713

**COXO**<sup>®</sup>

**CE**<sub>0197</sub>

Takk for at du kjøpte COXO C-PUMA dental elektrisk motor. Vi anbefaler at du leser dette dokumentet nøye om bruksanvisning, håndteringsmetode eller vedlikeholdskontroll før bruk, slik at du kan fortsette å bruke enheten i fremtiden.

I tillegg må du oppbevare denne bruksanvisningen på et sted der en bruker kan henvise til den til enhver tid.

- Klassifisering av utstyr
- Type beskyttelse mot elektrisk støt:
- Klasse I-utstyr
- Grad av beskyttelse mot elektrisk støt:
- Type B anvendt del 
- Metode for sterilisering eller desinfeksjon anbefalt av fremstillingen:
- Se 7. Rengjøring, desinfeksjon, pakking og sterilisering
- Kapasitet (PÅ 40 sek / AV10 min)
- Den elektriske motoren er konstruert for intermitterende driftsmodus med en driftstid på 40 sekunder og en tomgangstid på 10 minutter. Hvis den angitte driftsmodusen observeres, oppstår det ingen overoppheting av systemet og det oppstår derfor ingen skade på pasienten, brukeren eller tredjepersoner.
- Ikke plasser ME-utstyret slik at det er vanskelig å betjene frakoblingsenheten.

## Indikasjoner:

Dette produktet er egnet for oral reparasjon av pasienter som: tannråte, tannrestaurering, periodontal sykdom.




## Kontraindikasjoner:

Pasienter med implanterte pacemakere behandles med varsomhet.

### Forsiktighetsregler for drift

- Les disse sikkerhetsadvarslene grundig før bruk og bruk produktet riktig.
- Disse indikatorene skal tillate deg å bruke produktet trygt, forhindre fare og skade på deg og andre.

Disse er klassifisert etter faregrad, skade og alvorlighetsgrad. Alle indikatorer gjelder sikkerhet, sørg for å følge dem.

Klassifisering	Grad av fare eller skade og alvorlighetsgrad
 Advarsel	Forklarer en instruksjon der personskaide eller fysisk skade kan oppstå.
 FORSIKTIGHET	Forklarer en instruksjon der mindre til middels skade eller fysisk skade kan oppstå.
 BEMERKE	Forklarer en instruksjon som bør følges av sikkerhetsmessige årsaker.

Gjennomførte RF IEC61000-4-6	3 Vrms 150 kHz til 80 MHz 6 Vrms i ISM og amatørradioband 3 V/m 80 MHz til 2,7 GHz	3 Vrms 150 kHz til 80 MHz 6 Vrms i ISM-bånd 3 V/m 80 MHz til 2,7 GHz	Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr skal ikke brukes nærmere noen del av instrumentet, inkludert kabler, enn den anbefalte separasjonsavstanden beregnet fra ligningen som gjelder for senderens frekvens. Anbefalt separasjonsavstand $d=1,2 \times P^{1/2}$ d=1,2× 80 MHz til 800 MHz P <sup>1/2</sup> d=1,2× 800 MHz til 2,5 GHz P <sup>1/2</sup> der er senderens maksimale utgangseffekt i watt (W) i henhold til senderprodusenten, og d er den anbefalte separasjonsavstanden i meter (m). Feltstyrker fra faste RF-sendere, som bestemt ved en elektromagnetisk stedsundersøkelse, bør være mindre enn samsvarsnivået i hvert frekvensområde, a,b Forstyrrelser kan forekomme i nærheten av utstyr merket med følgende symbol: 
Utstrålt RF IEC 61000-4-3	385MHz-5785MHz Testspesifikasjoner for ENCLOSURE PORT IMMUNITY til RF trådløst kommunikasjonsutstyr (Se tabell 9 i IEC 60601-1-2: 2014)	385MHz- 5785MHz Testspesifikasjoner for ENCLOSURE PORT IMMUNITY til RF trådløst kommunikasjonsutstyr (Se tabell 9 i IEC60601-1-2:2014)	
NOTE1 UT er a. c. nettspenning før påføring av testnivået. MERK 2 Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder det høyere frekvensområdet. MERKNAD 3 Disse retningslinjene gjelder kanskje ikke i alle situasjoner. Elektromagnetisk forplantning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og mennesker.			
en. Feltstyrker fra faste sendere, som basestasjoner for radio (mobil/trådløs) telefon og landmobilradio, amatør radio, AM og FM-radiokringkasting og TV-kringkasting kan ikke forutsies teoretisk med nøyaktighet. For å vurdere det elektromagnetiske miljøet på grunn av faste RF-sendere, bør en elektromagnetisk stedsundersøkelse vurderes. Hvis den målte feltstyrken på stedet der C-PUMA brukes overskrider det gjeldende RF-samsvarsnivået ovenfor, bør C-PUMA observeres for å verifisere normal drift. Hvis det observeres unormal ytelse, kan det være nødvendig med ytterligere tiltak, som å reorientere eller flytte C-PUMA b. Over frekvensområdet bør 150 kHz til 80 MHz feltstyrker være mindre enn 3 Vim.			

## Varo turvallisuutta



### VAROITUS:

Lue seuraavat tiedot kokonaan ennen tämän tuotteen käyttöä.

- Tätä laitetta on käytettävä käyttöohjeen mukaisesti, ei mihinkään muuhun tarkoitukseen. Katso tarkasti käyttöohjeet. Emme ota vastuuta virheellisestä käytöstä aiheutuneista vahingoista
- Ennen päävirran käyttöä. Varmista, että nykyinen jännite on sovittimen jännitealueen mukainen. Väärä tulojännite vahingoittaa laitetta ja aiheuttaa vaaraa käyttäjälle tai potilaalle.
- Käytä alkuperäisiä lisävarusteita, kuten: moottorin kahva ja sovitin Emme ota vastuuta mistään ongelmista tai vahingoista, jotka aiheutuvat muiden kuin toimittamiemme osien käytöstä.
- Sähköiskun välttämiseksi älä työnnä muita osia laitteeseen. Se voi aiheuttaa sähköiskun tai loukkaantumisen.
- Kun asennat ohjausrasiaa tai moottoria, älä kierrä letkua tai johtoa
- Vältä pesuaineen pääsyä laitteeseen, jos se aiheuttaa oikosulun tai ongelman.
- Sammuta laite heti, kun siinä on jotain vikaa. Laitetta ei saa vaihtaa missään olosuhteissa. Kaikki purkamiset tai muutokset mitätöivät takuun.
- Sammuta virtakytkin jokaisen käytön jälkeen. Jos laitetta säilytetään pidemmän aikaa. Tyhjennä vesi laitteesta ja letkusta.
- Suojaa laite ympäristön sähkömagneettisilta häiriöiltä Kun potilas käyttää sydämentahdistinta tai on elektroninen toiminta. Älä laita laitetta ympäriinsä
- Epävakaa jännite ja sähkömagneettisessa ympäristössä oleminen häiritsevät normaalia toimintaa.
- Tämä laite on tarkoitettu vain ammattikäyttäjille.

## Vakiokokoonpano

Ohjausrasia (moottorin kahvalla)	1
Sovitin	1
Virtajohto	1
U-muotoinen kiinnike (valinnainen)	1
L-muotoinen kiinnike (valinnainen)	1
Käsiruuvi (kiinnikkeen lisävaruste)	2
Ruuvi ja mutteri (kannattimen lisävarusteet)	4
Tiivisterengas	9
Aksiaalinen tulppapumppu	1
Moottorin vaippa	1
Käyttöohje	1

## Käyttötarkoitu

Tätä tuotetta käytetään hampaan leikkaamiseen/ kiillotukseen, ja sitä käyttävät vain kokeneet hammaslääkärit klinikalla ja laboratoriossa.

## Tiltenkt bruk

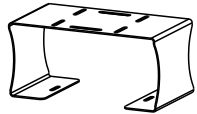
Dette produktet brukes til kutting / polering av tannen, og benyttes kun av erfarne tannleger på klinikk og laboratorium.

## Konstruksjon og installasjon

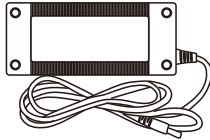
### Standard komponenter



L-shaped bracket



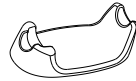
U-shaped bracket



Adaptor

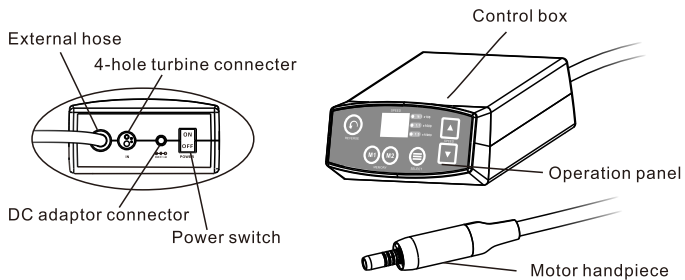


Power cord

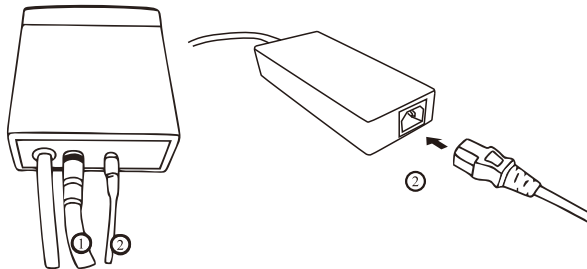


Handpiece stand

### Structure



### Operating control box



Veiledning og fabrikkasjonserklæring - elektromagnetisk immunitet			
C-PUMA er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av C-PUMA bør forsikre seg om at det brukes i et slikt miljø.			
Immunitet test	IEC 60601 testnivå	Samsvarsnivå	Elektromagnetisk miljø - veiledning
Elektrostatisk utslipp(ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV	±8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV luft	Gulv skal være tre, betong eller keramiske fliser. LF gulv er dekket med syntetisk materiale, den relative fuktigheten skal være minst 30%.
Elektrisk rask forbigående/burst IEC 61000-4-4	±2 kV for strøm Forsyningslinjer ±1 kV for Inngangs-/utgangslinjer	±2 kV for strøm Forsyningslinjer ±1 kV for Inngangs-/utgangslinjer	Nettstrømkvaliteten bør være som i et typisk kommersielt eller sykehusmiljø.
Bølge IEC 61000-4-5	±0,5 kV og ±1 kV Differensialmodus ±0,5 kV, ±1 kV & ±2kV vanlig ode	±0,5 kV og ±1 kV Differensialmodus ±0,5 kV, ±1 kV & ±2kV vanlig ode	Nettstrømkvaliteten bør være som i et typisk kommersielt eller sykehusmiljø.
Bølge IEC 61000-4-5	±0,5 kV og ±1 kV Differensialmodus ±0,5 kV, ±1 kV & ±2kV vanlig ode	±0,5 kV og ±1 kV Differensialmodus ±0,5 kV, ±1 kV & ±2kV vanlig ode	Nettstrømkvaliteten bør være som i et typisk kommersielt eller sykehusmiljø.
Effektfrekvens (50/60 Hz)magnetfelt IEC 61000-4-8	3A/m	3A/m	Effektfrekvensmagnetfelt bør være på nivåer som er karakteristiske for et typisk sted i et typisk kommersielt eller sykehusmiljø.
MERK: er vekselstrømspanningen før påføring av testnivået.U <sub>T</sub>			

Veilednings- og produksjonserklæring – elektromagnetisk immunitet			
Instrumentet er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av instrumentet skal forsikre seg om at det brukes i et slikt miljø.			
Immunitet test	IEC 60601 testnivå	Samsvarsnivå	Elektromagnetisk miljø - veiledning

Veiledning og produksjonsdeklarasjon - elektromagnetisk utslipp		
CPUMA er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden til brukeren av CPUMA bør forsikre seg om at den brukes i et slikt miljø.		
Utslippstest	Samsvar	Elektromagnetisk miljø-veiledning
RF-utslipp CISPR 11	Falsk krupp 1	C-PUMA bruker RF-energi kun til sin interne funksjon. Derfor er RF-utslippene svært lave og vil sannsynligvis ikke forårsake forstyrrelser i nærliggende elektronisk utstyr
RF-utslipp CISPR 11	Falsk krupp B	C-PUMA er egnet for bruk i alle virksomheter. herunder innenlandske virksomheter og virksomheter som er direkte tilknyttet det offentlige lavspente kraftforsyningsnettet med særskilte krav.
Harmoniske utslipp IEC 61000-3-2	Falsk krupp A	
Spenning svingninger/Flimmerutslipp IEC 61000-3-3	Samsvarer	

## 1. Koble 4-hulls turbinslangen til kontrollboksen

Monter 4-hulls turbinslange til 4-hulls turbinkoblingen til kontrollboksen og stram til.

## 2. Koble til DC-adapteren og strømledningen

Sett DC-adapterpluggen inn i DC-adapterkontakten, og bruk deretter strømledningen kobler støpselet og DC-adapteren.



### Oppmerksomhet:

Før du setter inn eller trekker ut strømledningen, må du kontrollere at strømbryteren er i lukket stilling for å forhindre elektrisk støt.

## Håndtering av motoren

### 1. Koble til / fra motoren og motorledningen

For å fjerne motorledningen fra motoren. Skru av og koble fra motoren ledningsmutter, og trekk forsiktig ut motorledningskontakten.

For å koble til, juster og sett pinnene på kontakten forsiktig inn

Inn i knappenålshullene på motoren, og fest motorledningsmutteren sikkert

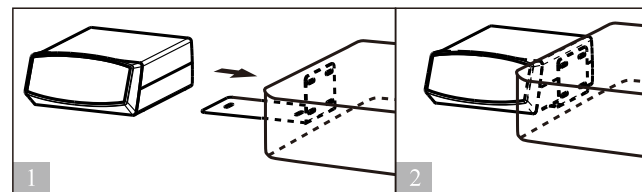
### 2. Koble til / fra motoren og håndstykkefestene

Monter håndstykkefestet ved å sette motorinnsatsen inn i håndstykkefestet, og vri vedlegget til det klikker og plasseringspinnene er justert.

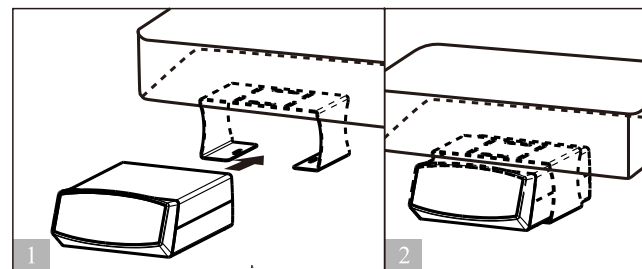
Fjern håndstykket ved å trekke håndstykket ut framotoren.

## Install the bracket

### L-shaped



### U-shaped



Som vist på figuren, når du installerer en L-formet brakett, er den festet til Behandling av tannlegestol på siden, og i tilsvarende posisjon Fast skruer; når du installerer en U-formet brakett, festes den til Behandling av tannlegestol under bordet, og i tilsvarende posisjon fast skruer.

## Funksjon og innstillinger

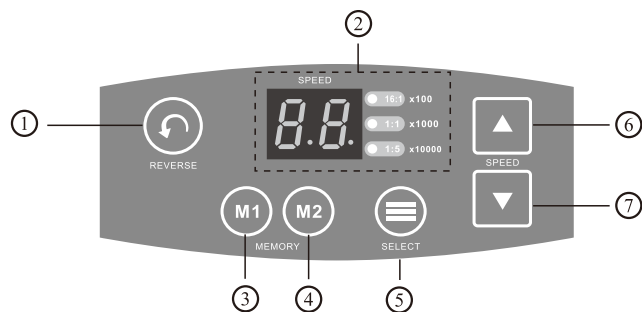
### Generell funksjon

Kraft Bryter Symbol Markere		
Funksjon	PÅ	AV

Sett strømledningen i stikkontakten og slå på strømbryteren. Når du slår på strømbryteren, lyser lamper og hastighetsindikator.

Girforhold for håndstykke	Viser	Hastighet (rpm)
16:1	1~25	100-2,500
1:1	2~40	2,000-40,000
01:05	1~20	10,000-200,000

Før du bruker dette systemet, må du sørge for å utføre fotluftkalibreringsfunksjonen.



- ① Omvendt tast
- ② Visningsområde
- ③ Minne 1-tast
- ④ Minne 2-tast

- ⑤ Girutveksling velg nøkkel
- ⑥ Opp nøkkel
- ⑦ Ned nøkkel

## Symbol Definisjon

- Advarsel
- Type B anvendt del
- Forsiktighet
- Se bruksanvisningen/heftet
- Brukes kun innendørs
- Denne veien opp
- Skjør, håndter med forsiktighet
- Oppbevares tørt
- Spesiell avhending av avfall elektrisk og elektronisk utstyr
- Strøm på (strømtilkobling)
- Slå av (strømbrydd)
- Serienummer
- Beskytt mot varme og radioaktive kilder
- Unngå solen
- Produsenter
- CE-merket produkt
- EU-agent

## Veiledning og produsenterklæring - EMC

Dette produktet trenger spesielle forholdsregler angående EMC og må installeres og tas i bruk i henhold til EMC-informasjonen som er oppgitt, og denne enheten kan påvirkes av bærbart og mobil RF-kommunikasjonsutstyr.

Forsiktighet:

- Ikke bruk mobiltelefon eller andre enheter som sender ut elektromagnetiske felt, i nærheten av enheten. Dette kan føre til feil bruk av enheten.
- Denne enheten er grundig testet og inspisert for å sikre riktig ytelse og drift!
- Denne maskinen skal ikke brukes ved siden av eller stablet med annet utstyr, og hvis tilstøtende eller stablet bruk er nødvendig, bør denne maskinen observeres for å verifisere normal drift i konfigurasjonen der den skal brukes

## Feil og utbedring

Hvis utstyret ikke fungerer som det skal, vennligst sjekk følgende tabell før du ringer vårt servicesenter.

Funksjonsfeil	Årsak til funksjonsfeil	Avhjelp
Systemfeil	<ul style="list-style-type: none"><li>Feil på minnekomponenter</li><li>Minnekomponenter skadet</li></ul>	Ta kontakt med selgeren
Over strøm	<ul style="list-style-type: none"><li>Lang tidsbruk under (over strøm)</li><li>Kortslutning av strømledning</li><li>Motorspole kortslutning</li></ul>	Sannsynligvis er kretsen dårlig tilkoblet. Koble motorledningen riktig. Hvis fortsatt ingen forbedring. Ta kontakt med selgeren.
Overspenning	<ul style="list-style-type: none"><li>Hovedstrømledningen ødelagt</li></ul>	Angi riktig spenning eller kontakt selgeren.
Hovedenheten overoppheting inne	<ul style="list-style-type: none"><li>På grunn av lang tids bruk under overbelastning oppstår temperaturen på hovedenheten.</li><li>For å bruke enheten under miljøet med høy temperatur (direkte sollys).</li></ul>	Vent til temperaturen er avkjølt før du bruker den. Vennligst plasser den i et miljø som er lett å kjøle ned. LF fortsatt ingen bedring, vennligst kontakt med selgeren.
Feil i motoren	<ul style="list-style-type: none"><li>Feil i håndstykket</li><li>Feil i motoren</li></ul>	Sannsynligvis er chucken åpnet eller ikke helt lukket. Hvis fortsatt ingen forbedring. Ta kontakt med selgeren.

## Tekniske tjenester

- Strømadapter: Inngang: 100-240V ~ 50 / 60Hz2.5A  
Utgang: DC 29V14A
- Kontrollboks: Inngang: DC 29V / 4A  
Dimensjoner: D167xW134xH69mm
- Motor: Rotasjons hastighet: 2.000-40.000 o / min  
Dimensjoner: Ø23xH83mm  
Ledningslengde: 170cm
- Temperaturer i drift: +5°~+40°C  
Oppbevaring: -10°~+55°C
- Fuktighet ved bruk: 20-80 % relativ fuktighet  
Lagring: ≤93 % relativ fuktighet
- Atmosfærisk trykk Drift: 86-106kPa  
Lagring: 50-106kPa
- Beskyttelse mot elektrisk støt: Type B

- Trykk på girutvekslingstasten (5) for å velge girutveksling, og den tilsvarende indikatoren for girforholdet slås på.
- Verdien av hastighet vises på visningsområdet (2), og juster ved å trykke på opp-tasten (6) og ned-tasten (7), innstillingen som følger:  
Forsinkelsestid for å slå av lysene angi mønstertidsverdi trinn 1s, justere området 0 til 30;  
**16:1, viser 1 til 25**  
(tilsvarende hastighet 125 RPM til 2500 RPM, trinn 100 RPM)  
**1:1, viser 2 til 40**  
(tilsvarende hastighet 2000 RPM til 40000 RPM, trinn 1000 RPM)  
**1:5, viser 1 til 20**  
(tilsvarende hastighet 10000 RPM til 200000 RPM, trinn 10000 RPM)
- Velg rotasjonsretning ved hjelp av reverstasten(1).
- Trykk på M 1-tasten (3) eller M 2-tasten(4) for å eksportere det innspilte programmet.  
Hold nede M 1-tasten (3) eller M 2-tasten (4) (>3s) for å lagre programmet.
- Den mikromotoriske driften styres av luftbryteren/fotpedalen til leveringsenheten

## Sammensatt nøkkelinstilling

- Trykk på reverstasten (1) først, og hold samtidig M2-tasten (4) ( $\geq 1$  s) inn i lysets forsinkelsestidsutbruddsmodus, og juster verdien ved å trykke opp-tasten (6) og ned-tasten (7), trykk kort reverstast (1) ut av modellen.
- Trykk på reverstasten(1) først, og hold samtidig ned-tasten (7) ( $\geq 1$  s) manuell åpen lampe, visningsområdet (2)viser F1, trykk kort på reverstasten(1) eller etter at 30 s-lampene slås automatisk av.
- Trykk først på reverstasten(1), og hold deretter opp-tasten(6) og ned-tasten (7) ( $\geq 1$  s) for å gjenopprette fabrikkinnstillingene.

## Kontrollen av start/stop

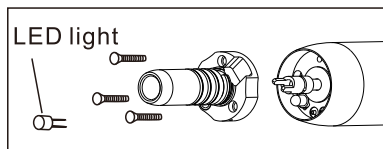
Når inngangstrykket er større enn det forhåndsinnstilte trykket, starter motoren ved gjeldende innstilt hastighet. Når motoren roterer, blinker desimaltegnet på enden av det digitale røret, og LED-lampen lyser samtidig. Når den er i starttilstand og inngangstrykket er av, slutter motoren å rotere og LED-lampen slås av med en angitt forsinkelsestid av.

Trykk og hold nede valgtasten (5)  $\geq 3$ s for å gå inn eller ut av manuell startmodus, M2 (3) M3-tasten (4) -lyset blinker når du blir bedt om å gå inn i manuell startmodus. I manuell startmodustilstand trykker du på M1 (3) eller M2 (4) for å starte eller stoppe motoren.

## Annen innstilling

- Innen 1 sekund etter oppstart. Hvis inngangstrykket er større enn det forhåndsinnstilte trykket, vil maskinen be om feil E1. Når inngangstrykket synker til null. Utstyret vil gå tilbake til det normale.
- Etter oppstart. hvis displaypanelet og hovedkontrollplattformen uten kommunikasjon, hurtigfeil E2, er motorstyringen ugyldig.

## Vedlikehold



Bruk en skrutrekker for å løse skruene på forbindelsesakseldelene, tilkoblingsakselen var isolert, utskiftbart LED-lys.

## Rengjøring, desinfeksjon og sterilisering

### Manuell rengjøring

- Bruk mykt vann (<38°C) og børste for å rengjøre dental elektrisk motor en. Rengjøring av overflater
- Bruk det myke vannet (< 38°C) og børsten til å rengjøre overflaten på den elektriske tannmotoren visuelt ren.
  - b. Rengjøring av sprekker og hulrom
- Bruk det myke vannet (< 38°C) og børsten til å børste E-type kontaktskrue, gapdelen tilkoblingsgapet på motorens bakre del, vær spesielt oppmerksom til alle sprekker og hulrom. Gjenta flere ganger til det er visuelt rent. Bruk deretter den vannabsorberende kluten til å fjerne rester av væske

### Manuell desinfeksjon

Bruk KaVo Cavicide e.l. desinfeksjonsvæske til å desinfisere den elektriske motoren.

### Pakking

NOTAT:

- Kvaliteten og bruken av steriliseringsemballasjen må overholde gjeldende standarder og være egnet for steriliseringsprosedyren!
- Hvis potensielle smittsomme væsker og partikler kan komme i kontakt med produktene, anbefales det å dekke og beskytte disse områdene med sterile engangsprodukter.

### Sterilisering

Høy temperatur og høytrykkssterilisering anbefales. Hver gang etter behandling, vennligst følg følgende metoder for å starte sterilisering av høy temperatur og høyt trykk.

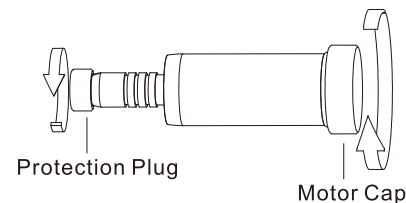
Bare motordelen er tilgjengelig under høy temperatur og høytrykkssterilisering.

Notat:

Bortsett fra delene som er tilgjengelige under sterilisering med høy temperatur og høyt trykk, må den andre (hovedenhetens strømledning), ikke settes i høy temperatur og høy temperatur

Høy temperatur og høytrykkssteriliseringmetode

1. Bruk børsten (ikke metallbørsten) til å rengjøre det påmonterte smusset på motoroverflaten.
2. Ikke olje motoren.
3. Sett i posen og forsegle for høy temperatur og høytrykkssterilisering.
4. Produsenten anbefaler sterilisering ved 121 ° C i 15 minutter.
5. Skru motorhetten til motoren og beskyttelsespluggen til motortilkoblingen.



### Oppmerksomhet for høy temperatur og høytrykkssterilisering

1. Ikke olje motoren innvendig.
2. Motoren må tømme motorledningen før sterilisering.

### Lagring og transport

1. Dette utstyret skal håndteres med forsiktighet, og langt borte fra støtet; og installere eller holde på stedet der er prøve og kult.
2. Unngå å bli lagret med giftige, etsende, brannfarlige, eksplosive produkter.
3. Under transporten bør støt og støt unngås, og løftesikkerhet.

### Resirkulering og avhending



#### Avhending av utstyr

I samsvar med prinsippene, standardene og kravene i landet (regionen) der du befinner deg, kast det gamle elektriske utstyret. Sørg for at reservedeler ikke produseres i ferd med avfallshåndtering.

### Etter salg

Hovedenheten er garantert i 24 måneder fra kjøpsdato.

Tilbehøret (adapter og strømledning) er garantert i 6 måneder.

Garantien gjelder for normale bruksforhold. Enhver endring eller utilsiktet skade vil gjøre garantien ugyldig.